



YEAR OF MERCY

December 6, 2015 – November 20, 2016

February 21, 2016
LUKE 9: 9:28 B-36

Mercy and New Strength

When we are weary, downcast, beset with cares, let us look to Mary, let us feel her gaze, which speaks to our heart and says, "Courage, my child, I am here to help you!" Our Lady knows us well, she is a mother, she is familiar with our joys and difficulties, our hopes and disappointments. When we feel the burden of our failings and our sins, let us look to Mary, who speaks to our hearts, saying, "Arise, go to my Son, Jesus; in him you will find acceptance, mercy, and new strength for the journey." – Message, October 12, 2013.

Reflection: Mary is our guide to accepting Jesus into our life in deeper and more profound ways. Take your current difficulties and disappointments and bring them to Mary to help you grow closer to Our Lord.

Misericordia y Nueva Fuerza

Cuando estamos cansados, desanimados, rodeados de preocupaciones, pongamos nuestra mirada en María, sintamos su mirada que dice a nuestro corazón: "¡Valor, hijo, que yo estoy aquí para ayudarte!" Nuestra Señora nos conoce bien, es madre, conoce nuestras alegrías y dificultades, nuestras esperanzas y desilusiones. Cuando sientan el peso de nuestras debilidades y nuestros pecados, pongamos nuestra mirada en María, que dice a nuestro corazón: "¡Levántate, ve hacia mi Hijo Jesús!, en él encontrarás aprobación, misericordia y nueva fuerza para continuar el camino". – Mensaje, 12 de octubre del 2013.

Reflexión: María es nuestro guía para aceptar a Jesús de manera más profunda. Lleva tus problemas y desilusiones a ella para acercarte más a Nuestro Señor.

Lòng Thương Xót và Sức Mạnh Mới

Khi chúng ta mệt mỏi, chán chường, trĩu nặng âu lo, chúng ta hãy nhìn ngắm Mẹ Maria, chúng ta hãy cảm tưởng Mẹ đang chăm chú nhìn và nói với lòng ta rằng, "Can đảm lên con, Mẹ ở đây giúp con mà!" Mẹ thấu hiểu chúng ta vì Mẹ là một người mẹ, mẹ quen thuộc với niềm vui nỗi khó khăn, niềm hy vọng và thất vọng của ta. Khi chúng ta cảm thấy gánh nặng của thất bại và tội lỗi, hãy nhìn lên Mẹ Maria, dâng nói với lòng ta rằng, "Đứng dậy đi con, hãy đến với Chúa Giêsu, con sẽ được Chúa chấp nhận, thương xót, và ban sức mạnh mới cho cuộc hành trình." - Sứ điệp, ngày 12 tháng 10, 2013.

Suy tư - Maria là người hướng dẫn ta chấp nhận Đức Giêsu đi vào cuộc đời chúng ta trong nhiều cách sâu sắc hơn. Hãy trút tất cả những khó khăn, bực mình và thất vọng cho Mẹ Maria, Mẹ sẽ giúp chúng ta lớn lên trong Chúa.



자비와 새로운 힘

우리가 지치고 힘들 때, 여러가지 걱정거리에 사로잡힐 때, 우리 마음에 "내 아들, 딸아 내가 너희를 도우러 여기 있으니 용기를 가져라!" 하고 말씀하시는 성모님을 바라보고 그 분의 눈길을 느껴봅시다. 성모님은 우리의 어머니시고 우리를 잘 알고계시며, 우리의 기쁨과 어려움, 희망과 낙심을 잘 아십니다. 우리가 우리의 잘못과 우리의 죄 때문에 짐스럽게 느낄 때, 우리의 마음에 "일어나서 내 아들 예수에게 가거라. 그러면 너희는 너희를 받아주시는 그분의 자비와 다시 나아갈 수 있는 새로운 힘을 발견할 것이다."라고 말씀하시는 성모님을 바라봅시다. – 2013년 10월 12일 메세지

묵상: 성모님은 우리가 예수님을 더욱 깊게, 더욱 확실히 우리 삶안에 모시게 하는 인도자 이십니다.

성모님께서 우리를 우리 주님께 더 가까이 이끌어 주시도록 우리가 겪고있는 모든 어려움과 우리의 실망들을 그 분께 가져갑시다.